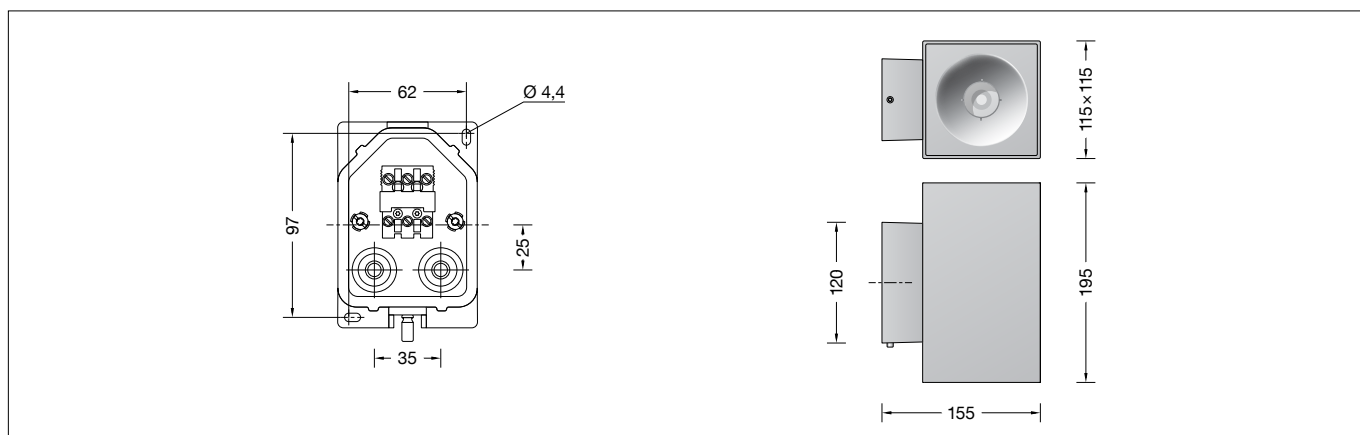


**BEGA****24 616**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt.  
Für Beleuchtungs- und Gestaltungsaufgaben  
in der Lichtarchitektur.  
Das nach unten gerichtete Licht ist für  
die Beleuchtung der Wand und der davor  
liegenden Flächen bestimmt.  
Das nach oben gerichtete Licht ist für die  
Beleuchtung der Wand und von Deckenflächen  
bestimmt.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas mattiert  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Montageplatte mit 2 Befestigungs-  
bohrungen ø 4,4 mm · Abstand 60 x 95 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung ø 7-12 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-276 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum  
Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,7 Joule  
⚡<sub>10</sub> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,6 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) C, D

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire with two-sided light output.  
For illumination and design tasks in  
architecture.  
The light directed downwards is intended to  
illuminate the wall and the horizontal surface in  
front of it.  
The light directed upwards is intended to  
illuminate the wall and ceiling surfaces.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Matt safety glass  
Reflector surface made of pure aluminium  
Mounting plate with 2 fixing  
holes ø 4.4 mm · 60 x 95 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable ø 7-12 mm  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-276 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect  
temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical  
impacts < 0.7 joule  
⚡<sub>10</sub> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.6 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) C, D

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique à diffusion lumineuse bilatérale.  
Pour l'éclairage décoratif et architectural.  
La lumière dirigée vers le bas éclaire les murs et  
leurs abords immédiats du mur.  
La lumière dirigée vers le haut éclaire les murs  
et les plafonds.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité mat  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Contre-plaque avec 2 trous de fixation  
ø 4,4 mm · Entraxe 60 x 95 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
ø 7-12 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-276 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour  
protéger les composants sensibles à la  
température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,7 joules  
⚡<sub>10</sub> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,6 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique C, D

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	16,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	19 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

## 24 616 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-1145/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2960 lm
Leuchten-Lichtstrom	980 lm
Leuchten-Lichtausbeute	51,6 lm/W

## 24 616 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-1145/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3110 lm
Leuchten-Lichtstrom	1029 lm
Leuchten-Lichtausbeute	54,2 lm/W

## Lichttechnik

Wandleuchte mit bündelnder Lichtstärkeverteilung.  
Halbstrahlwinkel der Lichtverteilung in beiden Halbräumen 12°.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen und Montageplatte demonstrieren.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.  
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Leuchengehäuse auf die Montageplatte setzen und befestigen. Dabei auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Lamp

Module connected wattage	16.8 W
Luminaire connected wattage	19 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

## 24 616 K3

Module designation	2x LED-1145/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2960 lm
Luminaire luminous flux	980 lm
Luminaire luminous efficiency	51,6 lm/W

## 24 616 K4

Module designation	2x LED-1145/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3110 lm
Luminaire luminous flux	1029 lm
Luminaire luminous efficiency	54,2 lm/W

## Lighting technology

Wall luminaire with narrow beam light distribution.  
Half beam angle of the light distribution in both half spaces 12°.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3mm) up to the stop and disassemble the mounting plate.  
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.  
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal (plug connection).  
Push plug into coupler as far as it will go.  
Place luminaire housing onto the mounting plate and fix it.  
Make sure that gasket is positioned correctly.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Lampe

Puissance raccordée du module	16,8 W
Puissance raccordée du luminaire	19 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

## 24 616 K3

Désignation du module	2x LED-1145/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2960 lm
Flux lumineux du luminaire	980 lm
Rendement lum. d'un luminaire	51,6 lm/W

## 24 616 K4

Désignation du module	2x LED-1145/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3110 lm
Flux lumineux du luminaire	1029 lm
Rendement lum. d'un luminaire	54,2 lm/W

## Technique d'éclairage

Applique à répartition lumineuse intensive. Angle de diffusion à demi-intensité de la répartition lumineuse dans les deux demi-espaces 12°.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée puis soulever la contre-plaque. Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Installer le boîtier du luminaire sur la contre-plaque puis fixer. Veiller au bon emplacement du joint.

### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.  
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

Blende innen	16 006 366
LED-Netzteil	DEV-0341/500
LED-Modul 3000 K	LED-1145/830
LED-Modul 4000 K	LED-1145/840
Reflektor	76 001 985
Dichtung Montagedose	83 002 074
Dichtung Gehäuse	83 002 075

### Spares

Shield inside	16 006 366
LED power supply unit	DEV-0341/500
LED module 3000 K	LED-1145/830
LED module 4000 K	LED-1145/840
Reflector	76 001 985
Gasket mounting box	83 002 074
Gasket housing	83 002 075

### Pièces de rechange

Visière intérieur	16 006 366
Bloc d'alimentation LED	DEV-0341/500
Module LED 3000 K	LED-1145/830
Module LED 4000 K	LED-1145/840
Réflecteur	76 001 985
Joint boîte de montage	83 002 074
Joint du boîtier	83 002 075